



ДЕКЛАРАЦИЯ

ПО ПОВОД ПЕТДЕСЕТГОДИШНИНАТА ОТ ПОДПИСВАНЕТО НА РИМСКИТЕ ДОГОВОРИ

От векове Европа е идея, възплътила надеждата за мир и разбирателство. Тази надежда вече е осъществена. Европейското обединение направи възможни мира и благоденствието. То създаде чувство за общност и преодоля различията. Всяка държава-членка допринесе за обединяване на Европа и укрепване на демокрацията и върховенството на закона. Стремехът на народите от Централна и Източна Европа към свобода превърна в минало противоестественото разделение на Европа. Европейската интеграция е доказателство, че сме усвоили болезнените уроци на една история, белязана от кървави конфликти. Днес живеем заедно, нещо невъзможно в миналото.

Ние, гражданите на Европейския съюз, имаме добрата участ да сме обединени.

I.

В Европейския съюз ние превръщаме общите си идеали в действителност — за нас човешката личност стои над всичко. Нейното достойнство е неприкосновено. Нейните права са неотменими. Жените и мъжете имат равни права.



Ние се стремим към мир и свобода, към демокрация и върховенство на закона, към взаимно уважение и споделена отговорност, към благоденствие и сигурност, към търпимост и съпричастност, към справедливост и солидарност.

Начинът, по който живеем и работим заедно в Европейския съюз, е единствен по рода си. Негов израз е демократичното взаимодействие между държавите-членки и европейските институции. Европейският съюз се гради върху равноправието и основаното на взаимна подкрепа сътрудничество. Това ни позволява да постигнем справедливо равновесие между интересите на държавите-членки.

Европейският съюз съхранява идентичността и многоликите традиции на своите членове. Нас ни обогатяват откритите граници и живото многообразие от езици, култури и региони. Много са целите, които можем да постигнем не поединично, а само в единодействие. Задачите се разпределят между Европейския съюз, държавите-членки и техните региони и местни власти.

II.

Изправени сме пред големи предизвикателства, които надхвърлят националните граници. Нашият отговор на тези предизвикателства е Европейският съюз. Само заедно можем да съхраним и в бъдеще идеала си за европейско общество за доброто на всички граждани на Европейския съюз. Този европейски модел съчетава икономическия успех и социалната отговорност. Общият пазар и еурото ни правят силни. С тях можем да придадем на нарастващата взаимозависимост на глобалната икономика и на постоянно засилващата се конкуренция на международните пазари форма, съответстваща на нашите ценности. Богатството на Европа е в знанията и способностите на нейните хора; това е ключът към растежа, заетостта и социалното единство.



III.

Заедно ще се борим срещу тероризма, организираната престъпност и нелегалната имиграция. Защи­таваме свободите и гражданските права и в битката срещу онези, които им се противопоставят. Никога вече не трябва да се дава възможност за изява на расизма и ксенофобията.

Ние отстояваме мирното решаване на световните конфликти и гаранциите, че хората няма да стават жертва на войни, тероризъм и насилие. Европейският съюз се стреми да подпомага свободата и развитието в света. Искаме да прогоним бедността, глада и болестите. Решени сме и занапред да играем водеща роля в тази борба.

Решени сме заедно да стоим начело в енергийната политика и опазването на климата и да дадем своя принос за предотвратяване на глобалната заплаха за промяна на климата.

Европейският съюз ще продължава и в бъдеще да се гради на откритостта и волята на своите държа­ви-членки да работят съвместно за укрепване на въ­трешното развитие на Съюза. Европейският съюз ще продължава да работи за демокрация, стабилност и благоденствие и отвъд своите граници.

С обединението на Европа една мечта на предиш­ните поколения се превърна в действителност. Нашата история ни напомня, че трябва да запазим това за благо­то на идните поколения. По тази причина трябва непре­станно да обновяваме политическия облик на Европа в крак с времето. Ето защо днес, петдесет години след подписването на Римските договори, ние сме обединени от целта да поставим Европей­ския съюз на нова обща основа преди изборите за Европейски парламент през 2009 г.

Защото знаем, че Европа е общото ни бъдеще.

Съставено в Берлин на двадесет и пет март две хиляди и седма година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета на Европейския съюз
Председател

За Комисията на Европейските общности
Председател

Hans-Gert Pötering

Angela Merkel

José Manuel Barroso